

isi!
Intégrations & Solutions Industrielles

La gestion globale de vos projets...

DEVELOPPEMENT
Outils de production "Prototype",
Machines spéciales

- Pré études
- Études de conception
- Réalisation
- Mise au point
- Installation

DEPLOIEMENT
Biens d'équipement sur plans,
Machines en série

- Maîtrise d'œuvre & Suivi de projet
- Études d'adaptation
- Réalisation Low-Cost
- Intégration et tests en Plateforme
- Installation

... la maîtrise
de vos outils de production

5 rue de l'Industrie
63 800 Courmon d'Auvergne
Tel : 04.73.77.77.19 Fax : 04.74.84.34.61
francois.gsell@isi-process.com

Samuel TEXIER

sysTeau
Traitement des eaux

Conception et Réalisation

Avenue Henri Pourrat
ZA des Ronzières - 63510 AULNAT
Tél. 06.03.53.52.82
Mail : systeau63@orange.fr

☎ 04.73.88.79.58 ~ 📠 09.70.63.15.97

L'ENTRECOTE
Boucherie Charcuterie
Tél. 04 73 73 34 81

Auvergne Provence
Fruits & Légumes
Tél. 04 73 68 91 23

Boulangerie Pâtisserie
Tél. 04 73 73 39 21

ENTREE



Espace de commerces
Route de Courmon
63160 BILLOM

Spécialité grande taille
Homme et Femme
Vêtements autrefois - le laboureur

JacJac Griffon
Gevanna
SIMONE PÉRELE
MONTAGUT
Armor-lux
Chantelle

Denise Puyfoulhoux

Tél. 04 73 68 43 28
16, place A. Thomas 63160 BILLOM
denise.puyfoulhoux@orange.fr

Eurorepar
SARL GARAGE COTTIER

Dépannage Assistance 7j/7
24h/24

Réparations, Vente
toutes marques

64, avenue de Lyon - 63430 PONT DU CHATEAU
04 73 83 22 85

Auberge du Ver Luisant

2 rue du Breuil
63910 BOUZEL
Tél. 04 73 62 93 83

www.restaurantleverluisant.com

Brasserie

Bistro

pensez à réserver
pour vos déjeuners et diners...

Café, restaurant, salon de thé

11, place A. Thomas
63160 BILLOM
0981 164 398
o.bistro@bbox.fr

INFOLYS
ESPACE INFORMATIQUE

2 AVENUE DE LA GARE 63 160 BILLOM
TÉL & FAX : 04 73 68 36 39

www.infolys.com billom@infolys.com

Sarl Billom Informatique - Franchisé Indépendant

Institut - Onglerie
Prêt à porter

PARFUMERIE DU BEFFROI

63160 BILLOM
Tél. 04 73 68 45 86

Créations Florales
Fleurs Coupées
Compositions
Décoration
Mariage

Tél. 04 73 79 68 97
Courriel aujardindejuliette@str.fr

Au Jardin de Juliette
Une émotion, un sentiment, une fleur...

16 Place de la Halle - 63160 Billom

COLIN Frédéric
Electricité-Plomberie

Installation cuisine et bain

pincoup 63160 Egliseneuve-prés-Billom
04.73.68.58.02
www.bain-cuisine-colin.com

Cycles THOMAS

47, Bd Léon Jouhaux
63100 CLERMONT-FERRAND
04 73 25 79 00
Fax 04 73 61 65 42

cyclesthomass@orange.fr

PUM
PLASTIQUES
produits & solutions

AUBIERE
BRIOUDE
COURNON
ISSOIRE
LE PUY EN VELAY
RIOM
SAINT-ETIENNE
VICHY
MONTBRISON

CAP Sud - 32, Avenue Lavoisier
63170 AUBIERE
☎ : +33 (0)4 73 26 16 55
Fax : +33 (0)4 73 28 08 47

2 RUE DU VIEUX FOUR
63160 CHAS
TEL. 04 73 68 17 79

AUBERGE DU VIEUX FOUR
"CHEZ COCO"

Repas ouvriers la semaine
Pizza au feu de bois
Carte et Suggestion le week-end

20, avenue du midi - BP143
63804 COURNON d'Auvergne
Tél. 04 73 84 66 96
Fax 04 73 84 22 58

PY & Fils
Email contact@pycardome.fr

Chaudronnerie - Mécano-soudure - Carrosserie industrielle

BRASSERIE D'ESTAING

SAISON 2011/2012
ON RÉCOMPENSE VOTRE FIDÉLITÉ !

Tél. 04 73 91 54 10
6, rue d'ESTAING (face stade MICHELIN)

Laurent Roche

Mise en service & Dépannage
de votre Système de Chauffage
Installation - Rénovation

**Chaudière - Gaz - Fioul
Pompe à chaleur - Solaire
Plomberie - Sanitaire**

10, rue du Colombier - 63160 BILLOM
Tél./Fax 04 73 73 44 67 Port. 06 64 37 04 07

Pompes
Traitement des eaux
Travaux Publics - Piscines
Génie Civil

ARTEMETP
Conception & Réalisation

Frédéric PEYRIN
ZAC de Champ Lamet
63430 Pont du Château

06 21 38 02 43
Tél. 04 73 68 39 26 / Fax 04 73 68 39 27

1.2.3
Fleurs

FLEURISTE
JARDINERIE
FUNÉRAIRE
IDÉES CADEAUX
PÊCHE et CHASSE, etc...

INTERFLORA

10, route de Clermont
63160 BILLOM
Tél. 04 73 68 40 19

Restaurant LE GRILLON

Gilles Martinet
162 Avenue Julien Mermoz
Le Brezet
63000 CLERMONT

Tel 04 73 91 59 88
Port 06 71 98 77 69
(ouvert le midi du lundi au samedi)

Eurorepar
SARL GARAGE COTTIER

Dépannage Assistance 7j/7
24h/24

Réparations, Vente
toutes marques

64, avenue de Lyon - 63430 PONT DU CHATEAU
04 73 83 22 85

Ets VANTALON S.
Lieu dit Brossières
63160 EGLISENEUVE-près-BILLOM

Tél. 04 73 73 30 69
Portable 06 11 11 23 43

Tout travaux terrassements
Fosses septiques
Drainage—Démolition — Fosses

BAR des SPORTS
Restaurant
Chez "Julie"

63520 St DIER D'AUVERGNE
Tél. 04 73 70 89 79

BOULANGERIE - PÂTISSERIE
S.A.R.L. LEBRAT & Fils

à
BOUZEL - CHAURIAT
VERTAIZON - MOISSAT

Tél. 04 73 68 11 79

ETS PRULIERE et C^{IE}

Vins de table
Vins fins
Champagne

Vins en vrac
Tous récipients
Brasserie

Prêt Tireuse à bière pression

Avenue J.-Duclos - CHIGNAT 63910
Tél. 04 73 68 10 76

Star-mix **SUPERINO**

DA CAR

Alexandre COUZON
Agent Commercial
Port. : 06.07.15.55.78
Fax : 04.73.27.54.76
Mail : couzonalexandre@wanadoo.fr
www.dacar-agri.fr

sodimac
machines agricoles

PULSAT

Ets GIMBERT Christine - 04 73 68 56 67

TV - VIDEO - MENAGER - ENCASTRABLE ANTENNES SATELLITES

Prix compétitif, le service en plus

Avenue de la République - 63160 BILLOM

Auvergne Méditerranée

LAROCHE Jean-Michel
Rue Bleue
Z.I. Ladoux
63118 CEBAZAT



Tel. 04 73 23 63 83
Fax 04 73 23 63 84
Port. 06 62 93 35 82

Hab. 063 03 003
Mail : fabrice.laroche@auvergne mediterranee.fr



COIFFURE TÊTE A TÊTE II

Tête à Tête
Coiffure mixte

9, place de la Halle
63160 BILLOM
Tél. 04 73 73 35 80

DAUPHANT - GENDRE - MINNE
Pharmaciens
7, Place Alfred Thomas
63160 BILLOM
Tél. 04 73 73 33 73 -- Fax 04 73 73 33 74

QUE du BONHEUR

Cadeaux-Déco-Tendance

45 rue Carnot **63160 BILLOM**

Tél. 04 73 79 70 49

quedubonheur63@orange.fr

RESTAURANT
La table d'hôte

6 rue des Lucioles
63520 Saint-DIER-D'AUVERGNE
Tél 04.73.42.95.86
contact@latabledhote.info

Retrouvez-nous sur
www.latabledhote.info



Pierre TRAVASSAC

Electricité générale
Rénovation & Chauffage Electrique

25 Avenue de la Gare
63160 BILLOM

Tél. 04 73 68 95 34 - Port. 06 08 61 94 39

RAVEL
CARRELAGES

www.ravelnet.net
la Qualité, le Choix
les Idées Déco.
A72, sortie N°1 entre Lezoux & Billom
Tél. 08 11 65 04 35
contact@ravelnet.net
7j/7 - NON STOP - 9h 19h

LA PLUS GRANDE EXPO de FRANCE

Usine du Mas à RAVEL 63190 LEZOUX

MENUISERIE
Changement d'adresse

Alain MYE & Gérard MOUILHAUD
Puy Fouilloux
63160 MONTMORIN
Tél. 04 73 68 39 20

Patrick Lemoyne
Relooking
Votre Référence
Coiffure "Elle et Lui"
Visagiste Conseil

Ouvert du mardi au vendredi :
de 9h à 12h et de 14h à 19h,
samedi : de 9h à 19h non stop

Retrouvez dans ce salon de vrais
professionnels qui sauront,
à prix doux, trouver votre style

11 quai Lachaud - BILLOM
04 73 68 9162 (avec ou sans rendez-vous)

BAR DU MARCHÉ
CHEZ MARIE-CLAUDE
4, rue de la Gravière
63160 BILLOM
Tél. 04 73 68 34 86

ENTREPRISE DE BATIMENT
DURIF et Fils

Maçonnerie - Travaux de restauration - Terrassements
Démolitions - Branchements divers

11, rue de Colonel Mioche
63160 BILLOM
Tél. 04 73 68 42 64

Jardins décoration

Tél. 06 09 92 02 64
CRÉATION — ENTRETIEN ESPACES VERTS
Christophe ROUSSEL
17 rue des Vignes — **63160 BILLOM**

sarl CHABANAT
Maître Artisan
Agrégé QUALIBOIS / QUALISOL

**CHAUDIÈRES ET POÊLES
BOIS OU GRANULÉS
SOLAIRE**

L'alternative
du mazout et du gaz

DEVIS GRATUIT
Site internet www.chabanat.fr
Tél. 04 73 70 73 77

TAXI
PATRICK BOREL

24/24

Transports Médicaux Assis.
Climatisation.
Conventionné. Remboursement toutes Caisses.

37 avenue Victor Cohalion
63160 BILLOM
Tel. 04 73 78 99 30
Port. 06 61 51 20 00

DARTAYRE
Joseph Georges

CHAUDRONNERIE - SERRURERIE

Le Mayet
63520 DOMAIZE
TÉL./FAX : 04 73 70 72 95
PORT : 06 98 95 86 31
N°Siret : 423.458.272.00014

Dimat'Elec

Electricité générale - Electricité biotique
Magasin - Alarme - Remise aux normes
Climatisation - Portail et Porte de garage

06.2100.8000
04.73.73.96.04
e-mail : dimatelec@hotmail.fr
63190 LEZOUX
11 bis rue du Crozet
DEPANNAGE PARTICULIERS & PROFESSIONNELS

DELICE
KEBAB
 1 Place Alfred Thomas
 63160 BILLOM
 TEL. 04 73 68 94 68
EMPORTER OU SUR PLACE



BOULANGERIE
Au Pain Bougnat PATISERIE
 à BILLOM
 12 place de la Halle
 Tel. 04 73 68 42 65
PRADAL & Fils
 Nouveau propriétaire !!!



Allo Billom-Glaine Taxis
 Taxi conventionné toutes caisses
 Toutes distances 24/24h
TAXI
 37, Avenue Victor Cohalion
63160 BILLOM
 Commune de stationnement : Billom et Glaine-Montaigut
04.73.68.90.20

SARL PUYFOULHOUX
 FIOUL - BP SUPER FIOUL
 CHARBON
04 73 68 13 62 63190 MOISSAT
 RCS BILLOM 8 319 982 914



PLATRERIE-PEINTURE
 Travaux Finition du Bâtiment
SARL André LAROCHE
 Talley
 63520 TREZIOUX
Tél. 04 73 70 80 53



SÉVILLA PAUL TERRASSEMENTS PARTICULIERS
 Assainissement...
 Terrassement...
 Tranchée...
S.P.T.P.
 Téléphone : 04 73 73 44 91
 Portable : 06 60 17 86 51
63520 TREZIOUX



ÉLECTROMÉNAGER • VIDÉO • HI-FI • TÉLÉ
 Tél. 04 73 26 75 49
TSD
 Télé Service des Dômes
IMAGE • SON
MENAGER
MULTIMEDIA
 SERVICE COMPRIS ! 9h à 20h non stop!
 Route de Romagnat • BEAUMONT



AUBERGE
Le Feu de Bois
 Route de Pont-Astier **63190 ORLEAT**
Tél. 04 73 53 60 86




Entreprise
CLAUDE SOUCHET
 Charpente - Couverture
 Maçonnerie - Travaux divers
Tél. 04 73 94 93 62
 Port. 06 79 85 99 41
 Champciaux
63120 TREZIOUX

AUTO SECURITE
 Jean-Luc Chabannes
CSCA AUVERGNE
<http://www.autosecurite.com/>
 Le Contrôle pour votre Sécurité avant tout...
 12, avenue de Cournon
 Z.I. Cap Sud
63170 AUBIERE
 Tél. 04 73 28 76 00
 30 Z.A. La Varennes
 à côté de GIF
63300 THIERS
 Tél. 04 73 80 41 30



Maçonnerie - Couverture
 Restauration
E.U.R.L. Olivier LOGRADO
 Les Varennes - Route de Clermont
63160 BILLOM
 Tél. 04 73 68 48 23



Sébastien Rousseau
 Professeur d'activité physique adaptée diplômé
Sport et Santé
www.sport-sante.jimdo.com
 Avenue de la gare **Sur rendez vous :**
 63160 Billom **04.73.68.95.82**
Tel. 06.85.33.62.62

Aderito
MARCOS
 Artisan
 Carreleur - Mosaïste
 10 rue de l'ancienne mairie
63160 BILLOM
 Tél. 04 73 73 39 29
 Port. 06 18 49 32 85



MICHEL BELLIER
LE CAVISTE DE BILLOM
 14, place de la Halle - 63 160 Billom
lecavistedebillom@orange.fr
Tél. 04 73 73 33 39



TOUS TRAVAUX
EXTÉRIEUR - INTÉRIEUR
ETS VANTALON ERIC
 Bouteix
 63490 BROUSSE
Tél. 04 73 72 27 90
 Port. 06 50 39 31 86




S.A.R.L. BEAL & Fils
 AGENT RENAULT
 VENTE VÉHICULES NEUFS ET OCCASIONS
 RÉPARATIONS TOUTES MARQUES
 Route de Clermont-Fd
 63160 BILLOM
 Tél. 04 73 68 40 50
 Fax 04 73 73 30 65
 gge-beal-et-fils@orange.fr
AVIA
 STATION AVIA



Domaine Du Grand Air
 Mariages, Communions, Baptêmes, Repas
 d'Affaires, Repas Associatifs, Buffets,
 Apéritifs Dinatoires...
Laurent PESCHER
 La Croix St Anne
 63520 Domaize
 Tél. 04 73 40 02 46
 Port. 06 65 27 21 51
Restaurant - Traiteur

ANTIQUITES
 ACHAT - VENTE
ANTIQUITÉS
 David TORRENT
 4 Avenue Cohalion
 63160 BILLOM
Tél. 06 07 54 02 83



☎ 04 73 910 100

numéros

Clermont-Ferrand

EQUIPEMENTIERS SPORTIFS

Amblard - Dief - Sarghat



ETS MOULIN

Pont de l'Hélion - BP 44

63306 THIERS cedex

Tél : 04 73 80 25 06

Fax : 04 73 80 05 10

Email : jp.coudert.moulin@wanadoo.fr

Site Web : <http://www.sous-traiter.com/moulin63>



Métallisation - Sablage petite et grande dimension
Soudure - Rechargement par soudure - Usinage



Parquets Flottants - Tapis

Moquettes

Revêtement Plastiques

Papiers peints

&

Tapis de Bain

132, bd Gustave Flaubert

63000 CLERMONT-Fnd

Tél. 04 73 26 45 23

buquetsa@hotmail.com

www.buquet.fr

SAS BUQUET

Devis établis gratuitement
Service de pose sur toute l'Auvergne

DISTRIBATTERIE SERVICE

29 rue des Ribes - Z.A.C. des Ribes

63170 AUBIERE

Tél : 04 73 27 13 71

Fax : 04 73 27 58 07

dbs63@wanadoo.fr

ROUBY Bernard

Gérant

rouby.dbs@wanadoo.fr

Electricité Générale

TP

Multi services

Philippe THEALLIER

07 86 40 96 37

Neuf & Rénovation

Installation

Dépannage

Mise aux normes

Christophe CABUROL

06 58 17 41 08

Chauffage & ventilation

Climatisation

Autres travaux pour le

bâtiment

Couleau 63120 SERMENTIZON



GO SPORT

68 Av. Margeride

63170 AUBIERE

Tél. 04 73 27 50 30

Fax 04 73 15 10 70



INTERMARCHÉ

Les Mousquetaires

Avenue de la République

63160 BILLOM

STATION ESSENCE 24/24 - OUVERT LE DIMANCHE DE 9H A 12H
TOUJOURS UNE RAISON DE PREFERER INTERMARCHÉ

Tél. 04 73 68 54 47 - FAX 04 73 68 54 44

Electricité Générale

SDBL

Centre d'Affaires Viviani

6 Rue Viviani / 63100 Clermont-Ferrand

Tél. 04 73 91 49 93 / Port. 06 68 65 32 83

Fax 09 70 62 08 74

Contact : Eric BLASCO eric.blasco@sdbl.fr

Sarl SERVICE FROID

Franck VALADIER

❄ Froid Climatisation

❄ Cloisons agroalimentaires

❄ Matériel de cuisine

❄ Location Chambres froides

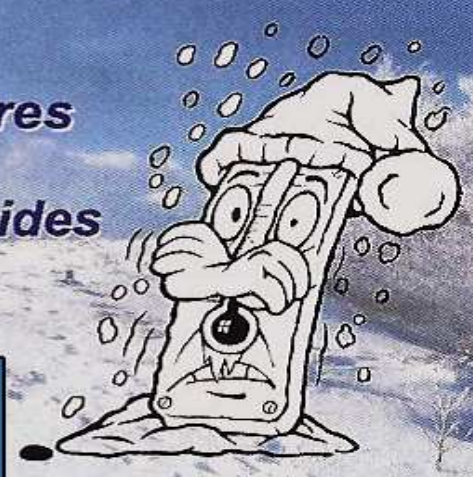
Hameau de Boutevent

63160 CHAS

Tél-Fax 04.73.62.95.54

Port. 06.15.28.63.04

Email : servicefroid.valadier@orange.fr





ZA de la Sedis - Route de Clermont
63160 BILLOM

Tél : 04 73 73 44 81
Fax : 04 73 73 32 71

www.amvo.com

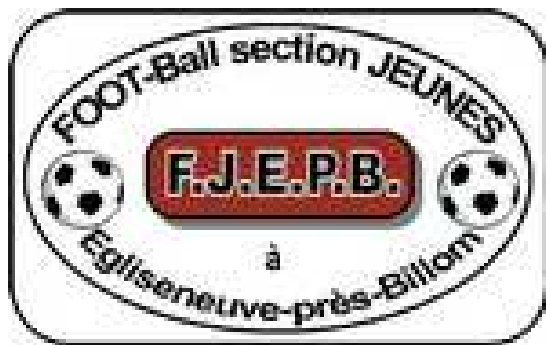
E-mail: contact@amvo.com

ACHAT - VENTE - LOCATION - REPARATION

Bienvenue au...

Pays de Billom Saint-Dier d'Auvergne

pays d'Art et d'Histoire



**L'équipe dirigeante remercie ses nombreux partenaires
pour leurs fidèles participations !!!**

sans oublier les soutiens de...



**Communauté
de communes
BILLOM-St DIER**



**les communes de Mauzun
et Bongheat**

La commune d'EGLISENEUVE-près-BILLOM

et à l'année prochaine, si vous le voulez bien ...



Avec notre sponsor officiel...



Jean-Luc Célarier
Chef d'Entreprise

Z.A. Les Vignettes
63400 Chamalières - France
Tél. : -33 (0)4 73 19 68 00 - Fax : -33 (0)4 73 37 70 24
Email : jlcclarier@actemium.com



**SOLUTIONS
POUR L'INDUSTRIE**



Une offre unique en Europe :

Actemium est la marque de VINCI Energies couvrant l'ensemble de ses activités en ingénierie électrique et automatisme pour l'industrie en Europe.

Du conseil à la réalisation clés en main, Actemium conçoit et met en oeuvre des «solutions pour l'industrie». L'étendue de son offre englobe les besoins des industriels depuis l'alimentation en énergie jusqu'à la connexion avec le système de gestion (ERP).

Une société de **VINCI** ENERGIES



**Un tournoi d'exception
à ne pas louper !!!**



REPORTAGE PHOTO complet du Tournoi sur www.fjepb.fr

**Le Foot JEUNES
E.P.B.**

Saison 2010-2011

fiers d'être Egliseneuveois



11^{ème} édition - TOURNOI 2011

Pour accueillir...



CLERMONT FOOT
AUVERGNE



A.S. YZEURE



F.C.B.B.



USGC



ASF



OLYMPIQUE
LYONNAIS

De l'Allier, de l'Indre, de la Loire et du Rhône

Samedi 14 mai 2011
de 9h.30 à 19h.
U7-U8-U9
DEBUTANTS (36 équipes)

Toutes les photos,
en mise à jour



Dimanche 15 mai 2011
de 9h30 à 19h.
U10-U11
POUSSINS (24 équipes)